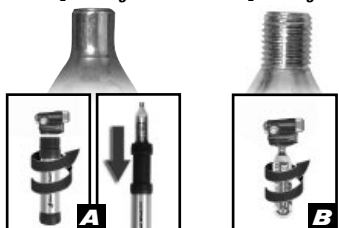


SecondWind MTB®

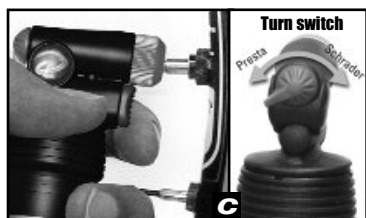
User Instructions and Safety Information

1. Preparing the Inflator for Use

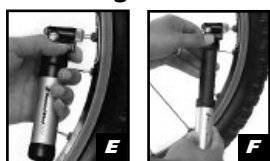
Using Non-Threaded CO₂ Cartridges **or** Using Threaded CO₂ Cartridges



2. Connecting Inflator to Valve Stem



3. Inflating Tire



COMPRESSED GAS WARNING!
 CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE. DO NOT HEAT ABOVE 120° F (49° C). DO NOT LEAVE IN AN ENCLOSED VEHICLE; OVERHEATING MAY CAUSE CARTRIDGE RUPTURE. DO NOT INCINERATE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not inhale. Do not discharge towards face, body, or people. CO₂ gas becomes extremely cold when dispensed and should not be exposed to bare skin as frostbite may occur.

Lifetime warranty:

Genuine Innovations, Inc. warrants that this product will function properly and safely for an unlimited time. Should this product fail to perform safely or properly, please return it to the place of purchase. Warranty excludes improper or unsafe use, abuse, or any use that is not consistent with the operating instructions and warnings. Always use Genuine Innovations approved CO₂ cartridges.

Instrucciones de usuario e Información de Seguridad

Felicitaciones en escoger Genuine Innovations, #1 en Infladores de CO₂!

Importante: Por favor lea completamente todas instrucciones de usuario e información de seguridad antes de utilizar este producto. Nota: Utiliza cartuchos des CO₂ Genuine Innovations. Otras marcas no pueden ser compatible, pueden cancelar la garantía y dañar el inflador y vacío.

1. Prepare el inflador para inflarlo con CO₂ (Para inflado manual, vaya al paso 3)

NOTE: No active el cartucho de CO₂ hasta que esté listo para usar.

Utilizando cartuchos de CO₂ sin rosca (Figura A)

Desenrosque el cabezal del inflador del cilindro del inflador. Baje completamente el recipiente exterior de metal por debajo del cilindro tal como se indica. Inserte el cartucho de CO₂ sin rosca de 16g en el extremo abierto a fin que el extremo estrecho del cartucho quede enfrenteado. Enrosque el cabezal del inflador en el cilindro del inflador girándolo hasta que el cartucho haga contacto con la clavija de perforación, luego gire rápidamente y con firmeza para perforar (activar) el cartucho de CO₂. Ahora el inflador está cargado.

Utilizando cartuchos de CO₂ de rosca (Figura B)

NOTA: El cilindro del inflador no se utiliza cuando se emplean cartuchos de CO₂ DE ROSCA. Desenrosque el cilindro del inflador del cabezal del inflador y guárdelo. Enrosque el cartucho de CO₂ en el cabezal del dispositivo hasta que el cartucho haga contacto con la clavija de perforación, luego gire rápidamente y con firmeza para perforar (activar) el cartucho de CO₂. Ahora el inflador está cargado.

2. Conecte la válvula de la rueda (Figuras C y D)

IMPORTANTE: La válvula Presta DEBE abrirse antes de inflar la rueda. Si se produce un fallo al abrir completamente la válvula podría provocar una lesión o dañar el inflador.

Para válvulas Presta

Coloque su SecondWind MTB al modo de válvula Presta girando el contador gris de disco hacia la derecha hasta el tope. Sujete con firmeza el cabezal del inflador y presione bien el inflador por la válvula Presta. Puede ser de ayuda sostener la válvula de la rueda en su sitio presionando contra el perfil del neumático con el pulgar. Ver figura C y D.

Para válvulas Schrader

Coloque su SecondWind MTB al modo de válvula Schrader girando el contador gris de disco hacia la derecha hasta el tope. Esto apretará el pulsador de la válvula. Conecte el cabezal a la válvula Schrader enroscando completamente la boquilla a la válvula Schrader. Quizás necesite sostener la válvula de la rueda en su sitio presionando contra el perfil del neumático con el pulgar. Ver figura C y D.

3. Inflar

Infla con CO₂ (Figura E)

IMPORTANTE: Utilice el CO₂ en posición vertical para mejores resultados.

Inflado manual (Figura F)

Sujete con firmeza el cabezal del inflador con una mano y el cilindro del inflador plateado con la otra e infle hasta obtener la presión deseada. Tanto un cartucho de CO₂ sin rosca de 16g como un cartucho de CO₂ de rosca de 12g activados pueden permanecer dentro del cilindro del inflador mientras se infla de forma manual según el criterio del usuario, mientras utiliza el inflador de forma manual o con CO₂. Para desconectar la válvula Presta, simplemente tire el cabezal del inflador de la válvula de la rueda. Para una válvula Schrader, desenrosque la boquilla de la válvula de la rueda.

ADVERTENCIA: El cartucho de CO₂ debe vaciarse completamente antes de quitarse del inflador. ¡Un cartucho de CO₂ activado fuera del inflador es peligroso! No infle de más la rueda, ya que podría ocasionarse lesiones.

FOR USE WITH PRESTA VALVES ONLY.

Congratulations on choosing Genuine Innovations, #1 in CO₂ Inflators!

IMPORTANT: Please completely understand all user instructions and safety information before using this product. NOTE: Use only Genuine Innovations CO₂ cartridges. Other brands may not be compatible, may damage inflator, and void warranty.

1. Prepare inflator for CO₂ inflation (For manual pumping, go to step 3) NOTE: Do not activate a CO₂ cartridge until ready to use.

Using non-threaded CO₂ cartridges (Figure A)

Unscrew inflator head from pump barrel. Pull down silver outer cup fully below black inner barrel as shown. Insert a 16 gram NON-THREADED CO₂ cartridge into the open end of the pump barrel so the cartridge narrow end faces up. Thread inflator head to the pump barrel turning it until the cartridge just contacts the puncture pin, then quickly and firmly twist to puncture (activate) the CO₂ cartridge. Inflator is now charged.

Using threaded CO₂ cartridges (Figure B)

NOTE: The pump barrel is not used when dispensing THREADED CO₂ cartridges. Unscrew pump barrel from inflator head and set aside. Thread a CO₂ cartridge into dispenser head until the cartridge just contacts the puncture pin, then quickly and firmly twist to puncture (activate) the CO₂ cartridge. Inflator is now charged.

2. Connect to tire valve (Figure C&D)

IMPORTANT: Presta valve MUST be opened before inflating tire. Failure to open valve completely may cause injury or damage the inflator.

For Presta valves

Set your SecondWind MTB to Presta valve mode by rotating the gray dial counter clockwise until it stops. Firmly grip the inflator head and push inflator securely onto the Presta valve. You may need to hold tire valve in place by pushing against tire tread with thumb. See Figure C&D.

For Schrader valves

Set your SecondWind MTB to a Schrader valve mode by rotating the gray dial clockwise until it stops. This will engage the valve depresser. Attach the head to the Schrader valve by threading the nozzle fully onto the schrader valve. You may need to hold tire valve in place by pushing against tire tread with thumb. See Figure C&D.

3. Inflate

Inflate with CO₂ (Figure E)

IMPORTANT: Dispense CO₂ in upright position for best results.

Manual pumping (Figure F)

Firmly grip the pump head with one hand and the silver pump barrel with your other hand and pump to desired pressure. An activated non-threaded 16 gram CO₂ cartridge or a 12 gram threaded CO₂ cartridge can be inside the pump barrel during manual pumping thus allowing user discretion to manually pump or inflate using CO₂. - For disconnecting from Presta valve simply pull inflator head away from tire valve. For Schrader valve un-thread nozzle from tire valve.

CAUTION: Do NOT over tighten pump barrel as this could cause pump to leak. CO₂ cartridge must be completely empty before removal from inflator. An activated cartridge removed from an inflator is dangerous! Do not over-inflate tire as injury can result.

GENUINE
innovations
 #1 in CO₂ Inflators™

2700 E. Bilby Rd. • Tucson, AZ 85706
 520-295-3936 • FAX 520-295-3938 Toll Free 800-340-1050
 info@innovationsaz.com • www.genuineinnovations.com

RM01094 REVA

Instructions D'utilisation et information de sécurité

Felicitaciones en escoger Genuine Innovations, #1 en Infladores de CO₂!

IMPORTANT : Veuillez lire complètement toutes les instructions d'utilisation et les informations de sécurité avant d'utiliser ce produit. A noter : N'utilisez que des cartouches de CO₂ de Genuine Innovations. Les autres marques n'étant pas compatibles, elles peuvent endommager l'insufflateur et annuler la garantie.

1. Préparer le gonfleur pour le gonflage au CO₂

(Pour un gonflage manuel, passer à l'étape 3)

REMARQUE : Ne pas activer de cartouche de CO₂ avant d'être prêt à l'utiliser.

Utilisation de cartouches de CO₂ non fileté (Figure A)

Dévisser la tête du gonfleur du corps de la pompe. Repousser complètement la coupelle extérieure argentée sous le corps intérieur noir, comme présenté. Insérer une cartouche de CO₂ non fileté de 16 grammes dans l'extrémité ouverte du corps de la pompe, de telle sorte que l'extrémité étroite de la cartouche dépasse. Insérer la tête du gonfleur dans le corps de la pompe en la tournant jusqu'à ce que la cartouche entre juste en contact avec la pointe, puis tourner rapidement et fermement pour ouvrir (activer) la cartouche de CO₂. Le gonfleur est maintenant chargé.

Utilisation de cartouches de CO₂ fileté (Figure B)

REMARQUE : Le corps de la pompe n'est pas utilisé lors de l'utilisation de cartouches de CO₂ FILETEES. Dévisser le corps de la pompe de la tête du gonfleur et le ranger. Visser une cartouche de CO₂ dans la tête de distribution jusqu'à ce que la cartouche entre en contact avec la pointe, puis tourner rapidement et fermement pour ouvrir (activer) la cartouche de CO₂. Le gonfleur est maintenant chargé.

2. Connecter à la soupape du pneu

(Figures C et D)

IMPORTANT: Les soupapes Presta DOIVENT être ouvertes avant le gonflage du pneu. Le fait de ne pas ouvrir complètement la soupape peut causer des blessures ou endommager le gonfleur.

Pour les soupapes Presta

Placer le SecondWind MTB en mode soupape Presta en tournant le cadran gris dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. Serrer fermement la tête du gonfleur et appuyer le gonfleur en toute sécurité sur la soupape Presta. Vous pouvez devoir tenir la soupape du pneu en place en poussant sur la bande de roulement du pneu avec le pouce. Voir les Figure C et D.

Pour les soupapes Schrader

Régler le SecondWind MTB en mode soupape Schrader en tournant le cadran gris dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. Ceci va engager le dépressur de la soupape. Fixer la tête à la soupape Schrader en vissant complètement l'embout sur la soupape Schrader. Vous pouvez devoir tenir la soupape du pneu en place en poussant sur la bande de roulement du pneu avec le pouce. Voir les Figure C et D.

3. Gonflage-Gonflage au CO₂

(Figure E)

IMPORTANT : Injecter le CO₂ en position droite pour un résultat optimal.

Pompage manuel (Figure F)

Saisir fermement la tête de la pompe d'une main et le corps de pompe argenté de l'autre et pomper à la pression désirée. Une cartouche activée non fileté de 16 grammes de CO₂ ou fileté de 12 grammes de CO₂ peut se trouver à l'intérieur du corps de la pompe durant le pompage manuel, permettant à l'utilisateur de pomper manuellement ou de gonfler au CO₂. Pour se déconnecter d'une soupape Presta, simplement retirer la tête du gonfleur de la soupape du pneu. Pour une soupape Schrader, dévisser embout de la soupape du pneu.

ATTENTION : la cartouche de CO₂ doit être vidée avant d'être retirée du gonfleur. Il est dangereux de retirer une cartouche activée d'un gonfleur ! Ne pas surgonfler un pneu ; il peut en résulter des blessures.

MISES EN GARDE DE GAZ SOUS PRESSION!

CONTENU SOUS PRESSION. NE PERCEZ PAS. NE CHAUFFEZ PAS AU DELA DE 120° F (49 C).

NE PAS LASSER DANS UN VEHICULE FERME, UNE SURCHAUFFE POURRAIT CAUSER LA RUPTURE DE LA CARTOUCHE NE PAS INCINERER. MAINTENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Ne pas inhaler. Ne pas dégager vers le visage, le corps, ou d'autres personnes. Le CO₂ peut devenir très froid lorsqu'il est utilisé, et ne devrait pas être exposé à la peau nue, car des engelures seraient possibles.

Garantie à vie : Genuine Innovations, Inc. garantit que ce produit fonctionnera correctement et en toute sécurité pour une période illimitée. S'il s'avérait que ce produit ne fonctionne pas comme il faut ou en toute sécurité, veuillez s'il vous plaît le ramener au lieu d'achat ou contacter Genuine Innovations directement pour un remplacement gratuit. La garantie exclut toute utilisation inappropriée, dangereuse, tout abus ou autre utilisation qui n'est pas conforme aux mises en garde et instructions d'utilisation. Utilisez toujours des cartouches de CO₂ Genuine Innovations.

Manuale d'uso ed informazioni di sicurezza

Congratulazioni per avere scelto Genuine Innovations, il numero uno dei gonfiatori a CO₂!

IMPORTANTE: Vi preghiamo di comprendere le istruzioni d'uso e le informazioni di sicurezza nella loro interezza prima di utilizzare questo prodotto.

Nota: Utilizzare solamente cartucce CO₂ originali di Genuine Innovations. Prodotti di altre marche potrebbero non essere compatibili, danneggiare il gonfiatore ed invalidare la garanzia.

1. Preparare il gonfiatore per la gonfiatura con CO₂

(Per il pompaggio manuale vedi passo 3)

NOTE: Non attivare una cartuccia CO₂ fino a quando essa non è pronta all'uso.

In caso di utilizzo di cartucce CO₂ non filettate (Figura A)

Svitare la testa del gonfiatore dal tamburo della pompa. Spingere per intero l'alloggiamento esterno sotto il tamburo nero intero come mostrato dalla figura. Inserire una cartuccia CO₂ NON FILETTATA da 16 grammi nell'estremità aperta del tamburo della pompa, così che l'estremità stretta della cartuccia guardi verso l'alto. Infilare la testa del gonfiatore nel tamburo della pompa, ruotandola fino a che fino a che la cartuccia non entri in contatto con il punzone, e successivamente ruotare velocemente e con fermezza per forare (attivare) la cartuccia CO₂. Non stringere in eccesso. Il gonfiatore è ora carico.

In caso di utilizzo di cartucce CO₂ filettate: (Figura B)

NOTA: Il tamburo della pompa non viene utilizzato quando l'erogazione avviene attraverso cartucce CO₂ FILETTATE. Svitare il tamburo della pompa dalla testa del gonfiatore e metterlo da parte. Inserire una cartuccia CO₂ nella testa dell'erogatore e stringerla, fino a che la cartuccia entra appena in contatto con il punzone, e successivamente ruotare velocemente e con fermezza per forare (attivare) la cartuccia CO₂. Il gonfiatore è ora carico.

2. Collegare alla valvola di una gomma

(Figure C-D)

IMPORTANTE: La valvola Presta DEVE essere PIENAMENTE aperta prima di iniziare a gonfiare la gomma. La mancata apertura completa della valvola può provocare lesioni o danneggiare il gonfiatore.

Per valvole Presta

Regolare il SecondWind MTB sulla modalità adatta per la valvola Presta ruotando la manopola grigia in senso orario fino a che non si fermi. Questa azione farà innestare l'erogatore della valvola. Collegare la testa con la valvola Schrader infilando per intero l'ugello sulla valvola Schrader medesima. Potrebbe essere necessario trattenere la valvola della gomma in posizione spingendola con il pollice contro il battistrada. Vedi le figure C&D.

Per valvole Schrader

Regolare il SecondWind MTB sulla modalità adatta per la valvola Schrader ruotando la manopola grigia in senso orario fino a che non si fermi. Stringere fermemente la testa del gonfiatore e spingere il gonfiatore stesso saldamente sulla valvola Presta. Potrebbe essere necessario trattenere la valvola della gomma in posizione spingendola con il pollice contro il battistrada. Vedi le figure C&D.

3. Gonfiare-Gonfiare con CO₂

(Figura E)

IMPORTANTE: Erogare CO₂ in posizione perpendicolare per ottenere i migliori risultati.

Pompaggio manuale (Figura F)

Tenere fermemente la testa della pompa con una mano ed il tamburo argenteo della pompa con l'altra mano, e pompare fino a raggiungere la pressione desiderata. Una cartuccia CO₂ non filettata da 16 grammi, o una cartuccia filettata da 12 grammi può trovarsi all'interno del tamburo della pompa durante l'esecuzione del pompaggio manuale, permettendo in questo modo all'utilizzatore di scegliere se pompare o gonfiare utilizzando CO₂. Per interrompere l'operazione, in caso di utilizzo di valvole Presta è sufficiente togliere il gonfiatore dalla valvola della gomma. In caso di utilizzo di valvole Schrader rimuovere l'ugello dalla valvola della gomma.

ATTENZIONE: La cartuccia CO₂ deve essere completamente vuota prima di essere rimossa dal gonfiatore. Rimuovere una cartuccia attivata dal gonfiatore rappresenta un pericolo! Non gonfiare in eccesso la gomma, poiché ciò può rappresentare causa di lesione.

ATTENZIONE, GAS COMPRESSO!

CONTENUTO SOTTO PRESSIONE. NON FORARE. NON RISCALDARE AL DI SOPRA DI 120° F (49 C).

NON LASCIARE IN UN VEICOLO CHIUSO; IL SURRISCALDAMENTO POTREBBE PROVOCARE UNA ROTTURA DELLA CARTUCCIA. NON BRUCIARE LA CARTUCCIA. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Non inalare. Non scaricare verso il viso, il corpo o altre persone. L'uso improprio potrebbe provocare gravi lesioni. Il gas CO₂ diventa estremamente freddo durante l'uso, e non deve essere esposto alla pelle nuda, in quanto potrebbe provocare congelamento.

Garanzia illimitata: Genuine Innovations, Inc. garantisce che questo prodotto funzionerà correttamente e in modo sicuro per un tempo illimitato. Nel caso in cui ciò non accadesse, si prega di restituirlo al punto vendita dove è stato acquistato o di contattare direttamente Genuine Innovations per una sostituzione gratuita. La garanzia non si applica in caso di uso improprio e pericoloso, di abuso o di un qualsiasi uso che non sia conforme alle istruzioni di utilizzo e alle avvertenze. Utilizzare sempre cartucce CO₂ approvate da Genuine Innovations.

Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Produkts von Genuine Innovations - Ihrem führenden Hersteller für CO₂-Pumpen!

WICHTIG: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch dieses Produkts ganz durch.

HINWEIS: Verwenden Sie die Pumpe nur mit CO₂-Kartuschen von Genuine Innovations. Andere Marken sind möglicherweise nicht kompatibel und können die Pumpe beschädigen, so dass Sie Ihren Garantieanspruch verlieren.

1. Pumpe für das Aufpumpen mit CO₂ vorbereiten

(Für das Aufpumpen von Hand zu Schritt 3 gehen)

HINWEIS: Aktivieren Sie die CO₂-Kartusche erst direkt vor der Benutzung.

Verwendung von CO₂-Kartuschen ohne Gewinde (Abbildung A)

Schrauben Sie den Pumpenkopf vom Pumpenschaft ab. Die silberne äußere Kappe vollständig bis unter das Schaftinnere herunterziehen (siehe Abbildung). Eine 16-Gramm-CO₂-Kartusche OHNE GEWINDE in das offene Ende des Pumpenschafts einlegen. Die Kartusche muss fest sitzen und nach oben zeigen. Schrauben Sie den Pumpenkopf wieder auf den Pumpenschaft und drehen Sie ihn solange, bis die Kartusche gerade eben die Stechnadel berührt. Drehen Sie die Kartusche dann rasch und fest, um die CO₂-Kartusche zu durchstechen (zu aktivieren). Die Pumpe ist jetzt geladen.

Verwendung von CO₂-Kartuschen mit Gewinde (Abbildung B)

HINWEIS: Beim Laden von CO₂-Kartuschen MIT GEWINDE wird der Pumpenschaft nicht verwendet. Schrauben Sie den Pumpenschaft vom Pumpenkopf ab und legen Sie die diesen zur Seite. Schrauben Sie eine CO₂-Kartusche so tief in den Spenderkopf ein, bis die Kartusche gerade eben die Stechnadel berührt. Drehen Sie die CO₂-Kartusche dann rasch und fest, um sie zu durchstechen (zu aktivieren). Die Pumpe ist jetzt geladen.

2. An das Reifenventil anschließen

(Abbildungen C und D)

WICHTIG: Das Presta-Ventil MUSS geöffnet sein, bevor Sie den Reifen aufpumpen können. Wenn das Ventil nicht vollständig geöffnet ist, kann es zu Verletzungen oder zu Schäden an der Pumpe kommen.

Mit Presta Ventilen

Stellen Sie an Ihrem SecondWind MTB den Presta-Ventilmodus ein, indem Sie den grauen Wähler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Nehmen Sie die Pumpe fest in die Hand und drücken Sie diese fest auf das Presta-Ventil. Eventuell müssen Sie das Reifenventil festhalten, indem Sie mit dem Daumen gegen die Lauffläche des Reifens drücken. Siehe Abbildungen C und D.

Mit Schrader-Ventilen

Stellen Sie an Ihrem SecondWind MTB den Schrader-Ventilmodus ein, indem Sie den grauen Wähler im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Der Ventildrucker wird aktiviert. Befestigen Sie den Pumpenkopf auf dem Schrader-Ventil, indem Sie die Düse vollständig auf das Schrader-Ventil schrauben. Eventuell müssen Sie das Reifenventil festhalten, indem Sie mit dem Daumen gegen die Lauffläche des Reifens drücken. Siehe Abbildungen C und D.

3. Aufpumpen-Aufpumpen mit CO₂

(Abbildung E)

WICHTIG: Für ein optimales Pumpergebnis halten Sie die CO₂-Kartusche beim Pumpen aufrecht.

Von Hand aufpumpen (Abbildung F)

Halten Sie den Pumpenkopf mit einer Hand fest und den silbernen Pumpenschaft mit der anderen Hand. Pumpen Sie den Reifen auf den gewünschten Druck auf. Eine aktivierte 16-Gramm-CO₂-Kartusche ohne Gewinde oder eine 12-Gramm-CO₂-Kartusche mit Gewinde kann beim Aufpumpen von Hand im Innern des Pumpenschafts verbleiben. So kann der Reifen wahlweise von Hand oder unter Verwendung der CO₂-Kartusche aufgepumpt werden.

- Zum Lösen der Pumpe vom Presta-Ventil einfach den Pumpenkopf vom Reifen wegziehen. Bei Schrader-Ventilen die Düse vom Reifenventil abschrauben.

ACHTUNG! Die CO₂-Kartusche muss vollständig geleert sein, bevor sie von der Pumpe entfernt werden kann. Eine aktivierte Kartusche aus einer Pumpe herauszunehmen, ist gefährlich! Pumpen Sie den Reifen nicht zu stark auf, da sonst Verletzungsgefahr besteht.

WARNUNG – KOMPRIMIERTES GAS!

BEHÄLTER STEHT UNTER DRUCK. NICHT ÖFFNEN. NICHT ÜBER 120° F (49° C) AUFEHEIZEN. KARTUSCHE NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN FAHRZEUG LAGERN – BEI ÜBERHITZUNG BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR DER KARTUSCHE.

NICHT VERBRENNEN. FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

Nicht einatmen. Nicht ins Gesicht, auf den Körper oder auf Personen sprühen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen. Abgegebenes CO₂ wird extrem kalt und sollte darum nicht mit der Haut in Berührung kommen, da es sonst zu Frostverbrennungen kommen kann.

Lebenslängliche Garantie:

Genuine Innovations garantiert das korrekte und sichere Funktionieren dieses Produkts auf unbegrenzte Zeit. Sollte dieses Produkt nicht sicher oder korrekt funktionieren, so geben Sie es bitte Ihrem Händler zurück oder wenden Sie sich direkt an Genuine Innovations, um für das Produkt kostenlos Ersatz zu erhalten. Von der Garantie ausgeschlossen ist der unsachgemäße oder unsichere Gebrauch, Missbrauch sowie jeglicher Gebrauch, der nicht der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen entspricht. Verwenden Sie die Pumpe nur mit von Genuine Innovations anerkannten CO₂-Kartuschen.